

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 21. června 2013,

kterým se zrušuje rozhodnutí 2004/918/ES o existenci nadměrného schodku v Maďarsku

(2013/315/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 126 odst. 12 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím Rady 2004/914/ES ze dne 5. července 2004⁽¹⁾ bylo na základě doporučení Komise podle čl. 104 odst. 6 Smlouvy o založení Evropského společenství (Smlouva o ES) rozhodnuto, že v Maďarsku existuje nadměrný schodek, a přijato doporučení podle čl. 104 odst. 7 Smlouvy o ES s cílem odstranit nadměrný schodek do roku 2008.

(2) Dne 18. ledna 2005 Rada v souladu s čl. 104 odst. 8 Smlouvy o ES usoudila, že Maďarsko nepřijalo účinná opatření v reakci na její doporučení, a dne 8. března 2005 vydala na základě čl. 104 odst. 7 Smlouvy o ES další doporučení potvrzující, že lhůta pro odstranění nadměrného schodku je stanovena na rok 2008. Dne 8. listopadu 2005 Rada rozhodla, že Maďarsko podruhé nesplnilo její doporučení podle čl. 104 odst. 7 Smlouvy o ES. Proto dne 10. října 2006 vydala třetí doporučení podle čl. 104 odst. 7 Smlouvy o ES pro Maďarsko, v němž posunula lhůtu pro odstranění nadměrného schodku na rok 2009. Dne 7. července 2009 Rada dospěla k závěru, že lze mít za to, že maďarské orgány přijaly účinná opatření v reakci na doporučení Rady z 10. října 2006, a v situaci výrazného hospodářského útlumu vydala revidované doporučení podle čl. 104 odst. 7 Smlouvy o ES (dále jen „doporučení Rady ze dne 7. července 2009“) a opět stanovila novou lhůtu pro odstranění nadměrného schodku, totiž rok 2011. Dne 27. ledna 2010 Komise dospěla k názoru, že Maďarsko přijalo účinná opatření v reakci na doporučení Rady ze dne 7. července 2009, s čímž se Rada ztotožnila ve svých závěrech ze dne 16. února 2010, ale upozornila přítom na nezanedbatelná rizika.

(3) Dne 24. ledna 2012 Rada v souladu s čl. 126 odst. 8 Smlouvy o fungování Evropské unie (EU) rozhodla, že Maďarsko v reakci na doporučení Rady ze dne 7. července

2009 nepřijalo účinná opatření ve lhůtě stanovené v uvedeném doporučení. Maďarsko sice v roce 2011 referenční hodnotu 3 % HDP stanovenou Smlouvou o fungování EU nepřekročilo, tento výsledek však nebyl založen na strukturální a udržitelné nápravě a závisel na významných jednorázových příjmech. Doprovázen byl odhadovaným souhrnným strukturálním zhoršením o více než 2 % HDP v letech 2010 i 2011 oproti doporučenému souhrnnému fiskálnímu zlepšení o 0,5 % HDP. Navíc ačkoli příslušné orgány v roce 2012 prováděly strukturální opatření, od nichž se očekávalo, že z větší části napraví předchozí zhoršení, referenční hodnota 3 % HDP stanovená Smlouvou by byla v roce 2012 opět dodržena pouze díky jednorázovým opatřením ve výši téměř 1 % HDP a v roce 2013 by byla překročena.

(4) Dne 13. března 2012 Rada v souladu s čl. 126 odst. 7 Smlouvy o fungování EU přijala nové doporučení pro Maďarsko (dále jen „doporučení Rady ze dne 13. března 2012“) s cílem odstranit nadměrný schodek do roku 2012. Maďarské orgány byly požádány, aby podnikly zejména následující kroky: i) důvěryhodným a udržitelným způsobem odstranit nadměrný schodek do roku 2012; ii) vyvinout dodatečné fiskální úsilí ve výši alespoň ½ % HDP, aby bylo zajištěno dosažení cílové hodnoty schodku pro rok 2012 ve výši 2,5 % HDP; a iii) přijmout další nezbytná opatření strukturální povahy potřebná k zajištění toho, aby schodek v roce 2013 zůstal výrazně pod hranicí 3 % HDP. Bylo zároveň doporučeno, aby poměr veřejného dluhu k HDP začal co nejdříve klesat tak, aby představoval dostatečný pokrok směrem k dodržení referenční hodnoty pro snížení dluhu. Fiskální korekci měla rovněž podpořit navrhovaná zlepšení v rámci fiskálního řízení. Rada stanovila maďarské vládě lhůtu k přijetí účinných opatření do 13. září 2012. Dne 13. března 2012 se Rada také rozhodla⁽²⁾ pozastavit část prostředků na závazky z Fondu soudržnosti určených pro Maďarsko na rok 2013.

(5) Dne 30. května 2012 Komise na základě konvergenčního programu na období 2011–2015 a dalším upřesnění úsporných opatření došla k závěru, že Maďarsko přijalo účinná opatření, pokud jde o odstranění nadměrného schodku. Zejména se očekávalo, že schodek veřejných financí dosáhne v roce 2012 hodnoty 2,5 % HDP a že v roce 2013 zůstane výrazně pod referenční hodnotou 3 % HDP stanovenou Smlouvou o fungování EU, jak bylo doporučeno v doporučení Rady ze dne 13. března 2012. Navíc bylo uznáno, že došlo k jistému pokroku

⁽¹⁾ Úř. věst. L 389, 31.12.2004, s. 27.

⁽²⁾ Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 13. března 2012 o pozastavení závazků z Fondu soudržnosti vůči Maďarsku s účinkem od 1. ledna 2013 (Úř. věst. L 78, 17.3.2012, s. 19).

v rámci fiskálního řízení, jakkoli celkový pokrok v této oblasti mohl být vnímán jako pomalý. Za těchto okolností Rada dne 22. června 2012 na návrh Komise ze dne 30. května 2012 přijala prováděcí rozhodnutí 2012/323/EU⁽¹⁾ o zrušení pozastavení prostředků na závazky z Fondu soudržnosti.

- (6) Podle článku 4 Protokolu o postupu při nadměrném schodku připojeného ke Smlouvám poskytuje údaje pro provedení postupu při nadměrném schodku Komise. V rámci uplatňování tohoto protokolu musí členské státy oznamovat údaje o výši schodku veřejných financí a veřejného zadlužení a další související proměnné dvakrát ročně, a to před 1. dubnem a před 1. říjnem, v souladu s článkem 3 nařízení Rady (ES) č. 479/2009 ze dne 25. května 2009 o použití Protokolu o postupu při nadměrném schodku, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství⁽²⁾.
- (7) Při posuzování toho, zda má být rozhodnutí o existenci nadměrného schodku zrušeno, musí Rada přijmout rozhodnutí na základě oznámených údajů. Kromě toho by rozhodnutí o existenci nadměrného schodku mělo být zrušeno pouze tehdy, pokud z prognóz Komise vyplývá, že v horizontu prognózy schodek nepřekročí referenční hodnotu 3 % HDP stanovenou Smlouvou o fungování EU.
- (8) Podle údajů poskytnutých Komisí (Eurostatem) v souladu s článkem 14 nařízení (ES) č. 479/2009 na základě údajů oznámených Maďarskem před 1. dubnem 2012, podle prognózy útvarů Komise z jara 2013 a podle posouzení dalších nápravných opatření přijatých dne 13. května nařízením vlády jsou oprávněné následující závěry:

— V návaznosti na významné fiskální úsilí dosáhl v roce 2012 schodek veřejných financí 1,9 % HDP. Bylo to také díky jednorázovým příjmům ve výši $\frac{3}{4}$ % HDP, mimo jiné vyšším než v rozpočtu plánovaným jednorázovým příjmům ve výši 0,2 % HDP vztahujícím se k dalším přesunům aktiv ze soukromého do veřejného důchodového pilíře. Přijatý rozpočet na rok 2012 si vytkl za cíl schodek ve výši 2,5 % HDP na základě 0,5 % růstu. Rozpočet obsahoval mimořádnou rezervu ve výši 1,1 % HDP a řadu konsolidačních opatření, zejména: i) opatření ke zvýšení příjmů ve výši přibližně $1\frac{3}{4}$ % HDP, mimo jiné zvýšení nepřímých daní a příspěvků na sociální zabezpečení; ii) strukturální opatření na straně výdajů ve výši $\frac{3}{4}$ % HDP, například přehodnocení sociálních dávek; a iii) omezení výdajů ve veřejném sektoru ve výši $\frac{1}{4}$ % HDP včetně nominálního zmrazení mezd ve většině odvětví. Ve snaze vyvážit neustále se zhoršující

prognózu růstu vláda v dubnu a říjnu 2012 přijala dva hlavní balíčky doplňkových nápravných opatření (v celkové výši 0,7 % HDP), které sestávají zejména z dalších škrťů prostředků rozpočtových orgánů, z nichž byla realizována přibližně polovina. Kromě toho se zlepšilo saldo místní správy, a to o přibližně 0,7 % HDP oproti rozpočtovým plánům, především díky nízké investiční aktivitě.

V kontextu zprávy o pokroku v rámci postupu při nadměrném schodku z října 2012 byla cílová hodnota schodku upravena z 2,5 % HDP na 2,7 % HDP. Účinně provedená nápravná opatření ve výši okolo 3 % HDP přijatá ústřední vládou a zlepšení salda místní správy vedla nakonec ke schodku ve výši 1,9 % HDP, tj. k překonání původního rozpočtového cíle o 0,6 % DPH. Aktivováním mimořádných rozpočtových rezerv došlo navíc k vyrovnání rozpočtových propadů, které měly částečně souvislost s horším makroekonomickým prostředím, než jaké bylo očekáváno.

— Konvergenční program na období 2012–2016 předpokládá, že schodek veřejných financí zůstane na 2,7 % HDP v roce 2013 i 2014. Útvary Komise nicméně ve své prognóze z jara 2013 předpokládají deficit ve výši 3,0 HDP v roce 2013 a 3,3 % HDP v roce 2014, což nasvědčuje tomu, že nadměrný schodek nebyl odstraněn natrvalo. Dne 13. května 2013, po zveřejnění prognózy útvarů Komise z jara 2013, přijala vláda další opravná opatření dosahující zhruba 0,3 % HDP v roce 2013 a 0,7 % HDP v roce 2014. Aktualizované fiskální hodnocení útvarů Komise, které zohledňuje čistý dopad těchto dodatečných nápravných opatření na snížení schodku, předpokládá schodek ve výši 2,7 % HDP v roce 2013 a 2,9 % HDP v roce 2014. Předpokládá se tedy, že v horizontu prognózy útvarů Komise z jara 2013 schodek nepřekročí referenční hodnotu 3 % HDP stanovenou Smlouvou o fungování EU. Navíc podle odhadu Komise bude cyklicky očištěné rozpočtové saldo bez jednorázových a jiných dočasných opatření činit $-\frac{3}{4}$ % HDP v roce 2013 a $-1\frac{1}{2}$ % HDP v roce 2014, a bude tak v souladu se střednědobým rozpočtovým cílem Maďarska $-1,7$ % HDP.

— Poměr dluhu k HDP se snížil z nejvyšší hodnoty téměř 82 % v roce 2010 na 79,2 % v roce 2012, a to díky značným jednorázovým kapitálovým převodům spojeným se zrušením povinného soukromého důchodového pilíře a s řadou konsolidačních opatření. Podle konvergenčního programu bude poměr dluhu k HDP dále klesat, a to na 78,1 % v roce 2013 a 77,2 % v roce 2014, a i poté bude

(1) Úř. věst. L 165, 26.6.2012, s. 46.

(2) Úř. věst. L 145, 10.6.2009, s. 1.

- mít sestupnou tendenci. Komise však i po započtení dopadu nových nápravných opatření přijatých dne 13. května 2013 předpokládá, že poměr dluhu k HDP bude v letech 2013 a 2014 přibližně o 1 procentní bod vyšší.
- (9) Pokud jde o fiskální řízení, požádala Rada maďarské orgány o stanovení striktně závazného střednědobého rámce a rozšíření analytických pravomocí fiskální rady z hlediska jejího práva vetovat roční rozpočet. Konvergenční program na období 2012–2016 oznamuje úmysl pokročit v této oblasti na podzim 2013. Pokrok bude i nadále bedlivě sledován v rámci evropského semestru.
- (10) Počínaje rokem 2013, což je rok následující po odstranění nadměrného schodku, by se Maďarsko mělo držet fiskálního postoje v souladu se svým střednědobým rozpočtovým cílem, včetně dodržování referenční hodnoty výdajů, a dostatečně pokročit ke splnění kritéria dluhu v souladu s čl. 2 odst. 1a nařízení Rady (ES) č. 1467/97 ze dne 7. července 1997 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku ⁽¹⁾.
- (11) Podle čl. 126 odst. 12 Smlouvy o fungování EU má být rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku zrušeno, byl-li podle názoru Rady nadměrný schodek v dotyčném členském státě napraven.
- (12) Podle názoru Rady byl nadměrný schodek v Maďarsku napraven, a rozhodnutí 2004/918/ES by proto mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Z celkového hodnocení vyplývá, že nadměrný schodek byl v Maďarsku odstraněn.

Článek 2

Rozhodnutí 2004/918/ES se zrušuje.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Maďarsku.

V Lucemburku dne 21. června 2013.

Za Radu
předseda
M. NOONAN

⁽¹⁾ Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6.